



---

Sun Microsystems, Inc.  
901 San Antonio Road  
Palo Alto, , CA 94303-4900  
U.S.A

N. di parte 806-3054-10  
Dicembre 1999, revisione A

Copyright Copyright 1999 Sun Microsystems, Inc. 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303-4900 U.S.A. All rights reserved.

Questo prodotto o documento è protetto da copyright ed è distribuito sotto licenze che ne limitano l'uso, la copia, la distribuzione e la decompilazione. Nessuna parte di questo prodotto o documento può essere riprodotta in qualunque forma o con qualunque mezzo, senza la previa autorizzazione scritta di Sun e dei suoi concessionari di licenza. Il software di terze parti, inclusa la tecnologia dei font è protetto da copyright e concesso in licenza dai fornitori Sun.

Parti di questo prodotto possono essere derivate dai sistemi Berkeley BSD, concessi in licenza dalla University of California. UNIX è un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri paesi ed è distribuito su licenza esclusivamente da X/Open Company Ltd.

Sun, Sun Microsystems, il logo Sun, SunSoft, SunDocs, SunExpress, Power Management, AnswerBook, SunVTS, TurboGXplus, NFS, Enterprise, OpenGL, FastEthernet, SunFastEthernet, Ultra, OpenBoot, Voyager, docs.sun.com, SunFDDI, e Solaris sono marchi, marchi registrati o marchi di servizio di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti i marchi SPARC sono utilizzati su licenza e sono marchi o marchi di SPARC International, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. I prodotti con marchio SPARC sono basati su un'architettura sviluppata da Sun Microsystems, Inc.

Le interfacce utente grafiche OPEN LOOK e Sun<sup>™</sup> sono state sviluppate da Sun Microsystems, Inc. per i suoi utenti e concessionari. Sun riconosce gli sforzi innovativi di Xerox nella ricerca e lo sviluppo del concetto di interfaccia visiva o grafica per l'industria informatica. Sun è titolare di una licenza non esclusiva di Xerox per la GUI Xerox; tale licenza copre anche le licenze Sun che implementano le GUI OPEN LOOK e che sono conformi agli accordi stipulati con Sun.

RESTRICTED RIGHTS: Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions of FAR 52.227-14(g)(2)(6/87) and FAR 52.227-19(6/87), or DFAR 252.227-7015(b)(6/95) and DFAR 227.7202-3(a).

QUESTA PUBBLICAZIONE VIENE FORNITA SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, NÉ ESPLICITE NÉ IMPLICITE, INCLUSE, MA SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ AD UN DETERMINATO SCOPO, O NON VIOLAZIONE, FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE PREVISTE DALLA LEGGE.



Adobe PostScript



Carta riciclabile

# Indice

---

1. **Guida alla documentazione Solaris 7 11/99 on Sun Hardware 1**
  - Indice dei set di Solaris 7 11/99 on Sun Hardware Documentation 1
  - Manuali di carattere generale 2
  - Manuali Note sulla piattaforma 4
  - Manuali organizzati in base alla categoria di lettori principale 7
  - Manuali per utenti finali 7
  - Manuali per amministratori 7
  - Manuali per sviluppatori 8
  - Dove reperire ulteriori informazioni 8
  - Documentazione Sun sul Web 9
  - Inviateci i vostri commenti 9



## Guida alla documentazione Solaris 7 11/99 on Sun Hardware

---

La presente documentazione descrive i manuali inclusi nei set di documentazione in linea AnswerBook™ forniti sul CD Supplement per la versione 7 11/99 di Solaris™. Questa guida è un supplemento alle descrizioni dei manuali incluse nel manuale *Documentazione di Solaris 7* contenuto nella *Solaris 7 System Administrator Collection*.

Il software relativo alla *Solaris 7 11/99 on Sun Hardware Collection* viene fornito sul CD Supplement incluso nel kit di supporti contenente altro software Solaris 7 11/99. Per informazioni sull'installazione dei set AnswerBook, vedere la *Guida alle piattaforme hardware Sun* inclusa nel kit di supporti fornito assieme al CD Supplement.

---

Per informazioni generali sull'uso e l'amministrazione dei set AnswerBook, vedere "Using Online Documentation" nella *Libreria di installazione di Solaris 7 (Edizione per piattaforma SPARC)*. Nella confezione del CD Solaris 7 11/99 è inclusa una versione stampata di tale documento.

---

---

## Indice dei set di Solaris 7 11/99 on Sun Hardware Documentation

Questa sezione fornisce brevi descrizioni di ciascun manuale della *Solaris 7 11/99 on Sun Hardware Collection* incluso nel CD Supplement di Solaris release 7 11/99.

# Manuali di carattere generale

I seguenti manuali, contenuti nella *Solaris 7 11/99 on Sun Hardware Collection*, sono diretti agli utenti di tutti i sistemi Sun.

## *Solaris 7 11/99: Guida alle piattaforme hardware Sun*

Questo manuale contiene informazioni sull'hardware supportato dall'ambiente operativo Solaris 7 11/99 e fornisce inoltre istruzioni per l'installazione di queste pagine man addizionali sul sistema in uso. Il manuale è disponibile in tedesco, spagnolo, francese, italiano e svedese. I titoli tradotti sono:

- *Solaris 7 11/99 Handbuch zur Hardware-Plattform von Sun* (tedesco)
- *Solaris 7 11/99: Guía de plataformas de hardware de Sun* (spagnolo)
- *Solaris 7 11/99 Guide de la plate-forme matérielle Sun* (francese)
- *Solaris 7 11/99: Guida alle piattaforme hardware Sun* (italiano)
- *Solaris 7 11/99: Handbok för Sun-plattformar* (svedese)

## *Solaris on Sun Hardware Reference Manual Supplement*

Contiene informazioni che aiutano a individuare le pagine contenute nei package del CD Supplement. Include le pagine man relative al software SunVTS™.

## *Manuale di Solaris per periferiche Sun*

Fornisce informazioni utili sull'installazione di unità Sun da utilizzare con questa versione del sistema operativo Solaris. Tratta argomenti specifici come la configurazione degli indirizzi SCSI per ciascuna unità del sistema. Questo manuale è stato tradotto in cinque lingue europee. I titoli del manuale tradotto sono:

- *Solaris-Handbuch für Sun-Peripheriegeräte* (tedesco)
- *Manual de Solaris para periféricos de Sun* (spagnolo)
- *Guide des périphériques Sun Solaris* (francese)
- *Manuale di Solaris per periferiche Sun* (italiano)
- *Solaris: handbok för Sun-tillbehör* (svedese)

## *Solaris Handbook for Sun Frame Buffers*

Descrive come usare le funzioni dei frame buffer TurboGXplus™, SX, PGX (m64) e Creator Graphics Accelerator. Spiega inoltre come configurare un sistema per l'uso di più monitor.

### *SunVTS 3.4 User's Guide*

Contiene istruzioni di base per l'uso del software di diagnostica SunVTS.

### *SunVTS 3.4 Test Reference Manual*

Contiene informazioni dettagliate sui singoli test inclusi nel software di diagnostica SunVTS.

### *SunVTS Quick Reference Card*

Fornisce un riepilogo dei comandi usati per avviare il software SunVTS e delle opzioni disponibili attivabili tramite l'interfaccia utente grafica.

### *NFS Server Performance and Tuning Guide for Sun Hardware*

Per gli amministratori di sistema che utilizzano hardware Sun come un server NFS<sup>™</sup>.

### *PCI SBus Comparison*

Per sviluppatori che hanno familiarità con SBus e che cercano informazioni sulle differenze fra i bus PCI.

### *Sun Enterprise 6x00, 5x00, 4x00, and 3x00 Systems Dynamic Reconfiguration User's Guide*

Questo manuale fornisce informazioni sulle funzioni del software Dynamic Reconfiguration su server Sun Enterprise<sup>™</sup>.

---

Il manuale *Uso di Power Management* che in alcune release precedenti di Solaris era incluso in questo set di AnswerBook ora è stato trasferito nella *Solaris 7 User Collection*.

---

### *Sun Enterprise 10000 Dynamic Reconfiguration Reference Manual*

Questo manuale fornisce informazioni sui comandi di aggiornamento e sulle periferiche e interfacce di rete per Dynamic Reconfiguration (DR).

## *Sun Enterprise 10000 Dynamic Reconfiguration User's Guide*

Questo manuale fornisce informazioni sulla caratteristica Dynamic Reconfiguration (DR), che consente all'amministratore del server Sun Enterprise 10000 di collegare e scollegare logicamente le schede di sistema mentre il server è in esecuzione.

L'amministratore di sistema dovrebbe avere conoscenze pratiche dei sistemi UNIX, in particolare di quelli basati sull'ambiente operativo Solaris. Il manuale introduce il lettore ai concetti della caratteristica DR, descrive come riconfigurare il sistema per l'uso con DR e spiega come utilizzare DR.

## *Sun Enterprise Server Alternate Pathing Reference Manual*

Leggere questo manuale per informazioni sui comandi di aggiornamento e sulle interfacce di dispositivo e di rete per Alternate Pathing (AP).

## *Sun Enterprise Server Alternate Pathing User's Guide*

Questo manuale fornisce informazioni su come configurare e utilizzare il software Alternate Pathing (AP). AP supporta un'elevata disponibilità di controller di I/O, i componenti hardware che risiedono sulle schede di sistema e che consentono al server Sun Enterprise di comunicare con periferiche di I/O, quali i dischi e le reti.

## *Manuale di Installazione Sun Remote System Control (RSC)*

Questo manuale fornisce informazioni su come installare e configurare e utilizzare il software Sun Remote System Control.

## *Manuale Utente Sun Remote System Control (RSC)*

Questo manuale fornisce informazioni su come configurare e utilizzare il software Sun Remote System Control.

## **Manuali Note sulla piattaforma**

I seguenti manuali, intitolati *Note sulla piattaforma* o Platform Notes, contengono informazioni relative a dispositivi e sistemi hardware Sun specifici. Questa lista consente di determinare quali manuali forniscono informazioni aggiuntive sull'hardware in uso.

### *Platform Notes: SunATM Driver Software*

Questo manuale descrive come installare e configurare un software SunATM, che viene utilizzato dagli adattatori SunATM PCI e SBus.

### *Platform Notes: Sun GigabitEthernet Device Driver*

Questo manuale descrive come installare e configurare il driver Sun GigabitEthernet PCI o SBus.

### *Platform Notes: The Sun Quad FastEthernet Device Driver*

Descrive come configurare il driver `qfe` e i parametri del driver per la scheda Sun Quad FastEthernet<sup>TM</sup> PCI e la scheda Sun Quad FastEthernet SBus.

### *Platform Notes: The hme FastEthernet Device Driver*

Descrive come configurare il driver `hme` per hardware quale la serie di workstation Ultra<sup>TM</sup>, i server Sun Enterprise, le schede SunSwift<sup>TM</sup> e le schede SunFastEthernet<sup>TM</sup>.

### *Note sulla piattaforma: server Sun Enterprise 250*

Per informazioni sulla configurazione software di questo sistema. Questo manuale è stato tradotto in cinque lingue europee. I titoli del manuale tradotto sono:

- *Plattform-Hinweise: Sun Enterprise 250 Server* (tedesco)
- *Notas sobre la plataforma: servidor Sun Enterprise 250* (spagnolo)
- *Notes sur les plates-formes : serveur Sun Enterprise 250* (francese)
- *Note sulla piattaforma: server Sun Enterprise 250* (italiano)
- *Plattformsinformation: Sun Enterprise 250 Server* (svedese)

### *Note sulla piattaforma: Ultra 450 Workstation e Ultra Enterprise 450 Server*

Contiene informazioni sulla configurazione software di questo sistema e dei relativi dischi. Include procedure per la sostituzione hot-plug dei dischi. Questo manuale è stato tradotto in cinque lingue europee. I titoli del manuale tradotto sono:

- *Plattform-Hinweise: Sun Ultra 450 Workstation und Ultra Enterprise 450 Server* (tedesco)
- *Notas sobre la plataforma: estación de trabajo Sun Ultra 450 y servidor Ultra Enterprise 450* (spagnolo)

- *Notes sur les plates-formes : stations de travail Sun Ultra 450 et serveurs Ultra Enterprise 450* (francese)
- *Note sulla piattaforma: Workstation Sun Ultra 450 e Server Ultra Enterprise 450* (italiano)
- *Plattforminformation: Sun Ultra 450 Workstation och Ultra Enterprise 450 Server* (svedese)

### ***Platform Notes: SPARCstation 10SX and SPARCstation 20 System Configuration Guide***

Per gli sviluppatori che desiderano sfruttare le funzioni di memoria grafica di questi sistemi.

### ***Platform Notes: SPARCstation Voyager Software Guide***

Fornisce informazioni sulle funzionalità del software Solaris specifiche per l'uso con questo computer nomade. Inoltre, è rivolto agli amministratori di sistema che supportano utenti con sistemi SPARCstation Voyager™.

### ***Platform Notes: Using luxadm Software***

Fornisce informazioni su Sun Enterprise Network Array e sul programma amministrativo luxadm di SPARCstorage™ Array fornito in questa release di Solaris. (Si consiglia agli utenti di SPARCstorage Array di utilizzare questa documentazione se hanno familiarità con il comando ssaadm.)

---

Alcuni sistemi hardware trattati nei seguenti manuali sono indicati come server "Ultra Enterprise".

---

### ***Platform Notes: Sun Enterprise 6x00/5x00/4x00/3x00 Systems***

Contiene informazioni specifiche su questi server Sun Enterprise, come le procedure per la sostituzione "a caldo" delle schede e i nuovi comandi OpenBoot™ che possono essere utilizzati con il firmware in queste macchine.

### ***Platform Notes: SunFDDI Adapters***

Fornisce informazioni e istruzioni per la configurazione del software del driver della scheda SunFDDI™.

### *Platform Notes: Sun HSI/S Device Driver*

Fornisce informazioni e istruzioni per la configurazione del software del driver SunHSI SBus.

### *Platform Notes: Sun HSI/P Device Driver*

Fornisce informazioni e istruzioni per la configurazione del software del driver SunHSI PCI.

---

## Manuali organizzati in base alla categoria di lettori principale

I manuali Solaris si rivolgono a tre principali categorie di lettori:

- Utenti finali
- Amministratori
- Sviluppatori

Ogni manuale di questo set di documentazione è riportato sotto la principale categoria di lettori a cui si rivolge.

### Manuali per utenti finali

- *Solaris 7 11/99: Guida alle piattaforme hardware Sun*
- *Manuale di Solaris per periferiche Sun*
- *Solaris Handbook for Sun Frame Buffers*
- *Il manuale SPARCstation Voyager Software Guide*

### Manuali per amministratori

- *Solaris Reference Manual Supplement*
- *SunVTS 3.4 User's Guide*
- *SunVTS 3.4 Test Reference Manual*
- *SunVTS Quick Reference Card*
- *NFS Server Performance and Tuning Guide for Sun Hardware*

- *Sun Enterprise 6x00, 5x00, 4x00, and 3x00 Systems Dynamic Reconfiguration User's Guide*
- *Sun Enterprise Server Alternate Pathing Reference Manual*
- *Sun Enterprise Server Alternate Pathing User's Guide*
- *Manuale di Installazione Sun Remote System Control (RSC)*
- *Manuale Utente Sun Remote System Control (RSC)*
- *Platform Notes: SunATM Driver Software*
- *Platform Notes: Sun GigabitEthernet Device Driver*
- *Platform Notes: Sun Quad FastEthernet Device Driver*
- *Platform Notes: The hme FastEthernet Device Driver*
- *Note sulla piattaforma: server Sun Enterprise 250*
- *Note sulla piattaforma: Workstation Sun Ultra 450 e Server Ultra Enterprise 450*
- *Platform Notes: Using luxadm Software*
- *Platform Notes: Sun Enterprise 6x00/5x00/4x00/ 3x00 Systems*
- *Platform Notes: SunFDDI Adapters*
- Platform Notes: SunHSI/S Adapters
- Platform Notes: SunHSI/P Adapters

## Manuali per sviluppatori

- *PCI SBus Comparison*
- *Platform Notes: SPARCstation 10SX and SPARCstation 20 System Configuration Guide*

---

## Dove reperire ulteriori informazioni

Per informazioni sull'installazione dell'ambiente operativo Solaris su hardware Sun, vedere la *Solaris 7 11/99: Guida alle piattaforme hardware Sun*, la *Libreria di installazione di Solaris 7 (Edizione per piattaforma SPARC)* e altra documentazione fornita con i supporti Solaris. Alcuni di questi documenti vengono forniti come file PostScript™, in set di documentazione AnswerBook, oppure in forma stampata.

Controllare attentamente questi documenti per determinare se contengono istruzioni speciali da seguire per l'installazione o l'uso del proprio sistema Sun con questa release di Solaris.

---

Altri documenti sono disponibili nella directory Docs del CD Supplement di Solaris 7 11/99. Per ulteriori informazioni, vedere *Supplemento alle note sulla versione Solaris 7 per hardware Sun*.

---

---

## Documentazione Sun sul Web

Il sito web `docs.sun.com`SM consente di accedere alla documentazione tecnica di Sun sul World Wide Web. È possibile sfogliare l'archivio `docs.sun.com` oppure usare le funzioni di ricerca per trovare un titolo di manuale o un soggetto specifico all'indirizzo `http://docs.sun.com`.

---

## Inviateci i vostri commenti

Desideriamo migliorare la nostra documentazione e accettiamo di buon grado commenti e suggerimenti. Potete inviarci i vostri commenti all'indirizzo: `docfeedback@sun.com`. Vi raccomandiamo di specificare il numero di parte del documento come oggetto della email.